

Bird observations on the 5th June 2010, Pasvik-Inari Trilateral Park cooperation

Place of observation:

Finland 1) Estuary of River Ivalo, 2) Mellanaapa, 3) Lake Akujärvi

Norway 1) Nyrud, 2) Bordermark 50 - German Bridge, 3) Bird Hide - Gjøkbukta and 4) Noatun point

Russia 1-Rajakoski; 2-Zapoljarniy

| | | Observation | | Observation | | Observation |
|-----------------------------|--------------|----------------|-----------|---------------|------------------|-------------|
| Latin | Suomeksi | | På norsk | | In russian | |
| | | Suomi/ Finland | | Norge/ Norway | | Russia |
| <i>Gavia stellata</i> | Kaakkuri | | Smålom | x | | |
| <i>Gavia arctica</i> | | | | | | |
| <i>Phalacrocorax carbo</i> | | | | | | |
| <i>Cygnus cygnus</i> | Laulujoutsen | x | Sangsvane | x | | |
| <i>Anser fabalis</i> | | | | | | |
| <i>Anas platyrhynchos</i> | Heinäsaorsa | x | Stokkand | x | | |
| <i>Anas strepera</i> | | | | | | |
| <i>Anas clypeata</i> | Lapasorsa | | Skjeand | x | | |
| <i>Anas penelope</i> | Haapana | x | Brunnakke | x | | |
| <i>Anas crecca</i> | Tavi | x | Krikkand | x | | |
| <i>Anas querquedula</i> | | | | | | |
| <i>Anas acuta</i> | Jouhisorsa | | Stjertand | x | | |
| <i>Aythya marila</i> | | | | | | |
| <i>Aythya fuligula</i> | Tukkasotka | x | Toppand | x | Хохлатая чернеть | x(27)-2 |
| <i>Melanitta nigra</i> | | | | | | |
| <i>Melanitta fusca</i> | | | | | | |
| <i>Clangula himyalis</i> | | | | | | |
| <i>Bucephala clangula</i> | Telkkä | x | Kvinand | x | Гоголь | x()-2 |
| <i>Mergus albellus</i> | Uivelo | x | | | | |
| <i>Mergus serrator</i> | Tukkakoskelo | x | Siland | x | | |
| <i>Mergus merganser</i> | Isokoskelo | x | | | | |
| <i>Haliaeetus albicilla</i> | | | | | | |
| <i>Pandion haliaetus</i> | | | | | | |

| | | | | | | |
|---------------------------------|--------------|---|--------------|---|-------------------|----------|
| <i>Grus grus</i> | Kurki | x | | | | |
| <i>Haematopus ostralegus</i> | | | | | | |
| <i>Charadrius hiaticula</i> | | | | | | |
| <i>Pluvialis apricaria</i> | | | | | Золотистая ржанка | x(1)-2 |
| <i>Arenaria interpres</i> | | | | | | |
| <i>Calidris alpina</i> | | | | | | |
| <i>Calidris temminckii</i> | Lapinsirri | x | | | | |
| <i>Tringa glareola</i> | Liro | x | | | | |
| <i>Actitis hypoleuca</i> | Rantasipi | | Strandsnipe | x | | |
| <i>Tringa totanus</i> | | | | | | |
| <i>Tringa erythropus</i> | | | | | | |
| <i>Tringa nebularia</i> | Valkoviklo | x | Gluttsnipe | x | | |
| <i>Limosa lapponica</i> | | | | | | |
| <i>Numenius arquata</i> | | | | | | |
| <i>Numenius phaeopus</i> | Pikkukuovi | x | | | | |
| <i>Gallinago gallinago</i> | | | | | | |
| <i>Lymnocyptes minimus</i> | | | | | | |
| <i>Phalaropus lobatus</i> | Vesipääsky | x | | | | |
| <i>Philomachus pugnax</i> | | | | | Турухтан | x(6)-2 |
| <i>Stercorarius parasiticus</i> | | | | | | |
| <i>Larus ridibundus</i> | Naurulokki | x | | | Озерная чайка | x(141)-2 |
| <i>Larus canus</i> | Kalalokki | | Fiskemåke | x | Сизая чайка | x(7)-1 |
| <i>Larus argentatus</i> | Harmaalokki | x | | | | |
| <i>Larus fuscus</i> | | | | | | |
| <i>Larus marinus</i> | Merilokki | x | Svartbak | x | Морская чайка | x(16)-2 |
| <i>Larus minutus</i> | Pikkulokki | x | | | | |
| <i>Sterna hirundo</i> | | | | | | |
| <i>Sterna paradisaea</i> | Lapintiira | x | Rødnebbterne | x | Полярная крачка | x(7)-1 |
| <i>Buteo lagopus</i> | Piekana | x | | | | |
| <i>Falco columbarius</i> | Ampuhaukka | x | | | | |
| <i>Vanellus vanellus</i> | Töyhtöhyppä | x | | | | |
| <i>Gallinago gallinago</i> | Taivaanvuohi | x | | | | |
| <i>Cuculus canorus</i> | Käki | x | Gjøk | x | Кукушка | x(1)-1 |

| | | | | | | |
|---------------------------------|-----------------|---|-----------------------|---|------------------|---------------|
| <i>Apus apus</i> | Tervapääsky | x | | | | |
| <i>Riparia riparia</i> | Törmäpääsky | x | | | | |
| <i>Hirundo rustica</i> | Haarapääsky | x | Låvesvale | x | | |
| <i>Delichon urbica</i> | Räystäspääsky | x | | | | |
| <i>Anthus trivialis</i> | Metsäkirvinen | x | | | | |
| <i>Motacilla alba alba</i> | Västäräkki | x | Linerle | x | | |
| <i>Motacilla flava</i> | Keltavästäräkki | x | | | | |
| <i>Luscinia svecica</i> | Sinirinta | x | Blåstrupe | x | | |
| <i>Saxicola rubetra</i> | Pensastasku | x | | | | |
| <i>Turdus iliacus</i> | Punakylkirastas | x | | | | |
| <i>Turdus pilaris</i> | Räkättirastas | x | | | | |
| <i>Phylloscopus trochilus</i> | Pajulintu | x | Løvsanger | x | Пеночка-весничка | x(2)-1 |
| <i>Muscicapa striata</i> | Harmaasieppo | x | Gråfluesnapper | x | | |
| <i>Ficedula hypoleuca</i> | Kirjosieppo | x | Svarthvit fluesnapper | x | | |
| <i>Parus major</i> | Talitiainen | x | | | | |
| <i>Parus montanus</i> | Hömötiainen | x | | | | |
| <i>Parus cinctus</i> | Lapintiainen | x | | | | |
| <i>Pica pica</i> | Harakka | x | | | | |
| <i>Corvus corone cornix</i> | Varis | x | Kråke | x | Ворона серая | x(1)-2; (4)-1 |
| <i>Corvus corax</i> | Korppi | x | | | | |
| <i>Passer domesticus</i> | Varpunen | x | | | Воробей домовый | x(18)-2 |
| <i>Fringilla montifringilla</i> | Järripeippo | x | Bjørkefink | x | Юрок | x(1)-1 |
| <i>Carduelis flammea</i> | Urpiainen | x | | | | |
| <i>Carduelis chloris</i> | Viherpeippo | x | | | | |
| <i>Emberiza schoeniclus</i> | Pajusirkku | x | | | | |
| <i>Emberiza pusilla</i> | Pikkusirkku | x | | | | |
| <i>Emberiza citrinella</i> | Keltasirkku | x | | | | |
| <i>Fringilla coelebs</i> | | | | | Зяблик | x(1)-1 |
| | | | | | | |
| <i>Spinus spinus</i> | | | | | Чиж | x(2)-1 |
| | | | | | | |
| <i>Columba livia</i> | | | | | Голубь сизый | x(76)-2 |